



**PIECES DE RECHANGE  
SPARE PARTS**

|  |           | par 10   |             |  | par 10     |   |              |
|--|-----------|--|-------------|--|------------|---|--------------|
|  | <b>1</b>  | Ressort de barillet<br>Mainspring . . . . .  | <b>13.-</b> |  | <b>100</b> | Balancier compl. (pare-choc)<br>Balance wheel, compl. (sh.-abs.) . . . . .            | <b>126.-</b> |
|  | <b>4</b>  | Barillet<br>Barrel . . . . .   | <b>23.-</b> |  | <b>101</b> | Balancier complet<br>Balance wheel, complete . . . . .                                | <b>124.-</b> |
|  | <b>5</b>  | Arbre de barillet<br>Barrel arbor . . . . .  | <b>10.-</b> |  | <b>102</b> | Balancier, axe & plateau (p.-ch.)<br>Balance wheel, staff & rol. (sh.-abs.) . . . . . | <b>66.-</b>  |
|  | <b>6</b>  | Rochet de barillet avec vis<br>Ratchet wheel with screw . . . . .                        | <b>10.-</b> |  | <b>103</b> | Balancier, axe et plateau<br>Balance wheel, staff and roller . . . . .                | <b>64.-</b>  |
|  | <b>10</b> | Rochet de couronne avec vis<br>Crown wheel with screw . . . . .                          | <b>10.-</b> |  | <b>104</b> | Spiral NIVAROX, complet<br>NIVAROX hairspring, complete . . . . .                     | <b>60.-</b>  |
|  | <b>15</b> | Masse avec vis<br>Click with screw . . . . .   | <b>4.-</b>  |  | <b>106</b> | Axe de balancier (pare-choc)<br>Balance staff (sh.-abs.) . . . . .                    | <b>6.-</b>   |
|  | <b>16</b> | Ressort de masse<br>Click spring . . . . .   | <b>1.-</b>  |  | <b>107</b> | Axe de balancier<br>Balance staff . . . . .   | <b>6.-</b>   |
|  | <b>18</b> | Tige de remontoir<br>Winding stem . . . . .  | <b>4.-</b>  |  | <b>108</b> | Plateau avec ellipse (pare-choc)<br>Shock-absorber, lower, with screw . . . . .       | <b>24.-</b>  |
|  | <b>19</b> | Pignon de remontoir<br>Winding pinion . . . . .  | <b>6.-</b>  |  | <b>109</b> | Plateau avec ellipse<br>Roller with jewel impulse pin . . . . .                       | <b>23.-</b>  |
|  | <b>20</b> | Pignon coulant<br>Clutch wheel . . . . .   | <b>6.-</b>  |  | <b>110</b> | Raquette<br>Regulator . . . . .   | <b>9.-</b>   |
|  | <b>21</b> | Renvol<br>Set stem wheel . . . . .   | <b>4.-</b>  |  | <b>112</b> | Pare-choc platine avec vis<br>Shock-absorber, lower, with screw . . . . .             | <b>32.-</b>  |
|  | <b>24</b> | Roue de minute<br>Minute wheel . . . . .   | <b>7.-</b>  |  | <b>113</b> | Pare-choc pont<br>Shock-absorber, upper . . . . .                                     | <b>32.-</b>  |
|  | <b>25</b> | Roue à canon<br>Hour wheel . . . . .   | <b>4.-</b>  |  | <b>114</b> | Pierre pare-choc platine & pont<br>Shock-absorber jewel, low. & upper . . . . .       | <b>17.-</b>  |
|  | <b>29</b> | Tirette avec vis<br>Settling lever with screw . . . . .                                  | <b>5.-</b>  |  | <b>115</b> | Pierre ctr.-piv. pare-choc platine<br>Shock-absorber endstone, lower . . . . .        | <b>6.-</b>   |
|  | <b>30</b> | Bascule<br>Yoke . . . . .  | <b>4.-</b>  |  | <b>116</b> | Pierre contre-pivot pare-choc pont<br>Shock-absorber endstone, upper . . . . .        | <b>6.-</b>   |
|  | <b>31</b> | Ressort de bascule<br>Yoke spring . . . . .  | <b>1.-</b>  |  | <b>121</b> | Ressort pare-choc pont<br>Shock-absorber spring, upper . . . . .                      | <b>2.-</b>   |
|  | <b>34</b> | Pont de mécanisme avec vis<br>Mechanism bridge with screws . . . . .                     | <b>5.-</b>  |  | <b>122</b> | Ressort pare-choc platine<br>Shock-absorber spring, lower . . . . .                   | <b>2.-</b>   |
|  | <b>60</b> | Grande moyenne avec chaussée<br>Center wheel with canon pinion . . . . .                 | <b>28.-</b> |  | <b>123</b> | Clavette de fixation pare-choc<br>Shock-absorber fastening pin . . . . .              | <b>2.-</b>   |
|  | <b>61</b> | Chaussée<br>Canon pinion . . . . .   | <b>9.-</b>  |  | <b>126</b> | Plaque contre-pivot platine avec vis<br>End piece, lower with screw . . . . .         | <b>4.-</b>   |
|  | <b>64</b> | Roue de petite moyenne<br>Third wheel . . . . .  | <b>14.-</b> |  | <b>127</b> | Coqueret sertit avec vis<br>End piece, upper with screws . . . . .                    | <b>20.-</b>  |
|  | <b>66</b> | Roue de seconde<br>Fourth wheel . . . . .  | <b>14.-</b> |  | <b>150</b> | Vis, assortiment de<br>Screws, complete assortment . . . . .                          | <b>1.-</b>   |
|  | <b>80</b> | Roue d'échappement 15 rubis<br>Escape wheel 15 jewels . . . . .                          | <b>30.-</b> |  | <b>160</b> | Pierres, sauf Nos. 114, 115, 116<br>Jewels, without Nos. 114, 115, 116 . . . . .      | <b>8.-</b>   |
|  | <b>81</b> | Roue d'échappement 17 rubis<br>Escape wheel 17 jewels . . . . .                          | <b>30.-</b> |  | <b>920</b> | Aiguilles, H et M<br>Hands, H and M . . . . .   | <b>10.-</b>  |
|  | <b>84</b> | Plaque ctr.-piv. pl. 17 rubis avec vis<br>Lower nickel cap 17 jewels w. screw . . . . .  | <b>5.-</b>  |  | <b>921</b> | Aiguilles radium, H et M<br>Hands, luminous, H and M . . . . .                        | <b>20.-</b>  |
|  | <b>85</b> | Plaque ctr.-piv. pont 17 rubis avec vis<br>Upper steel cap 17 jewels w. screws . . . . . | <b>13.-</b> |  |            |   |              |
|  | <b>88</b> | Ancre complet<br>Pallet, complete . . . . .  | <b>70.-</b> |  |            |   |              |
|  | <b>90</b> | Tige d'ancre<br>Pallet staff . . . . .   | <b>4.-</b>  |  |            |   |              |

Sur les commandes de pièces de rechange il est indispensable que le numéro du calibre précède celui de la fourniture. Par exemple:

**502 / 18**

(Cal. 5''', 17 rubis / tige de remontoir)

The caliper reference number must by all means precede the reference number of the spare part being ordered. For example:

**502 / 18**

(Cal. 5''', 17 jewels / winding stem)

Para los pedidos de forniture es imprescindible indicar el número del calibre, seguido del número de la pieza deseada, por ejemplo:

**502 / 18**

(Cal. 5''', 17 rubies / tija de remontoir)